



Schweizerische Trachtenvereinigung  
 Fédération nationale des costumes suisses  
 Federazione svizzera dei costumi  
 Federatiun svizra da costumes

## Répétitions générales de la chorale d'ensemble 2023

Chanter dans une chorale n'est pas seulement un plaisir, c'est aussi bon pour le corps et l'âme. La commission de chant populaire a le plaisir d'inviter les chanteuses et les chanteurs qui aiment chanter ensemble à participer aux répétitions de la chorale suisse d'ensemble à Zofingue.

Deutsch	Französisch
<b>Kursbezeichnung: Gesamtchorproben 2023</b>	<b>Nom du cours: répétitions générales 2023 de la chorale d'ensemble</b>
<b>Datum: Samstag, 29. April und 30. September 2023</b>	<b>Date: samedi 29 avril et 30 septembre 2023</b>
<b>Zeit: 9.30 – 16.00 Uhr</b>	<b>Heure: 9.30 – 16.00 h</b>
<b>Kursort:</b> Reformiertes Kirchgemeindehaus, Hintere Hauptgasse 19, 4800 Zofingen	<b>Lieu:</b> Maison de la paroisse réformée, Hintere Hauptgasse 19, 4800 Zofingen
<b>Organisator:</b> Volksliedkommission (VLK) der STV Die Proben leiten Gabriela Moser Regli, Zita Lang, Hanni Langhans und Claudio Sartore.	<b>Organisateur:</b> Commission de chant populaire (CCP) de la FNCS Les répétitions seront dirigées par Gabriela Moser Regli, Zita Lang, Hanni Langhans et Claudio Sartore.
<b>Zielgruppe:</b> Sängerinnen und Sänger jeden Alters aus der Schweiz die gerne gemeinsam im Chor singen. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen	<b>Groupe-cible:</b> Chanteuses et chanteurs de tout âge de Suisse qui aiment chanter ensemble dans un chœur. Les nouveaux membres sont les bienvenus
<b>Ziele:</b> - Pflege des Chorgesangs - Vorbereitung für Auftritt am Eidg. Trachtenfest vom 28. – 30. Juni 2024 in Zürich. Der Gesamtchor darf am Freitagabend, 28. Juni 2024, diesen grossen Anlass musikalisch eröffnen.	<b>Objectifs:</b> - Maintien du chant choral - Préparation de la représentation à la Fête fédérale des costumes du 28 au 30 juin 2024 à Zurich. La chorale d'ensemble aura le privilège d'ouvrir musicalement cette grande manifestation le vendredi soir 28 juin 2024.
<b>Ablauf:</b> Eintreffen zum Begrüssungskaffee ab 8.45 Uhr, Probe 9.30 – 12.15 Uhr, Mittagessen 12.15 – 13.30 Uhr, Allgemeine Infos und Fortsetzung der Probe 13.30 – 16.00 Uhr	<b>Déroulement:</b> Arrivée pour le café de bienvenue dès 8h45, répétition 9h30 - 12h15, repas de midi 12h15 - 13h30, informations générales et poursuite de la répétition 13h30 - 16h00
<b>Liederauswahl :</b> - Abiglüte am Zürisee    - Chante en mon cœur - La Girumeta            - La sera per il lag - Trüller                    - Wildi Rose Wir bitten Sie die Liedermappe mitzunehmen. Fehlende Notenblätter werden am ersten Probetag abgegeben.	<b>Choix des chants:</b> - Abiglüte am Zürisee    - Chante en mon cœur - La Girumeta            - La sera per il lag - Trüller                    - Wildi Rose Nous vous prions de vous munir du dossier de chants. Les partitions manquantes seront distribuées le premier jour de répétition.

<p><b>Kosten:</b>          Mittagessen inkl. Getränk pro Person/Tag CHF 35.00. Sie erhalten mit dem Bestätigungsschreiben für beide Chorproben eine Rechnung über CHF 70.00. Mit der Bezahlung bis 21. April 2023 sind Sie definitiv angemeldet. (siehe Hinweis am Schluss)  <b>Bitte beachten Sie die AGB-Kurswesen der STV</b></p>	<p><b>Coûts:</b>          Repas de midi, boisson comprise, par personne/jour CHF 35.00. Vous recevrez avec la lettre de confirmation pour les deux répétitions de la chorale une facture de CHF 70.00. Le paiement avant le 21 avril 2023 fait office d'inscription définitive. (voir remarque à la fin)  <b>Veillez tenir compte des CG relatives aux cours de la FNCS</b></p>
<p><b>Anmeldung, Infos und Anmeldebedingungen:</b>          Online unter <a href="http://www.trachtenvereinigung.ch">www.trachtenvereinigung.ch</a>          Schriftlich an:          Schweizerische Trachtenvereinigung          Rosswiesstrasse 29, Postfach, 8608 Bubikon</p>	<p><b>Inscription et conditions d'inscription:</b>          En ligne sur <a href="http://www.trachtenvereinigung.ch">www.trachtenvereinigung.ch</a>          Ou par écrit à:          Fédération nationale des costumes suisses          Rosswiesstrasse 29, Postfach, 8608 Bubikon</p>
<p><b>Anmeldeschluss: 24. März 2023</b></p>	<p><b>Délai d'inscription: 24 mars 2023</b></p>
<p><b>Anreise:</b>          Zofingen ist gut mit den ÖV erreichbar. Parkplätze finden Sie im Altstadt-/Bahnhof Parking an der Strengelbacherstrasse. Sie erreichen das Kurslokal zu Fuss in wenigen Minuten.</p>	<p><b>Comment s'y rendre:</b>          Zofingue est facilement accessible en transports publics. Vous trouverez des places de stationnement dans le parking de la vieille ville/gare à la Strengelbacherstrasse. Le local de cours se trouve à quelques minutes à pied.</p>

**Veillez tenir compte des remarques suivantes:**

Le paiement sur place n'est plus possible, c'est pourquoi vous recevrez une facture. Ainsi, la CCP réagit aux expériences négatives des dernières répétitions générales de la chorale avec de nombreuses absences non excusées et obtient ainsi une plus grande sécurité de planification pour l'organisation des répétitions et les repas. En cas d'absence sans excuse, les frais ne seront pas remboursés.

Une autre répétition aura lieu le 1er juin 2024, également à Zofingue. Pour que la représentation à Zurich soit un succès, la CCP attend des choristes qu'ils participent aux trois répétitions. Vous obtiendrez des informations plus précises lors des journées de répétition.